

SIRUBA

電控參數說明書

ELECTRONIC CONTROL PARAMETER MANUAL

■700K(ESK)



目 次

	頁次
1. 安裝衣襠尺寸導引器 / Welt Guide Installation.....	1
2. 檢查及校正位置檢測器 / Checking and Positioning the Position Detector.....	2
3. 校位及調整衣襠尺寸導引器 / Positioning and Adjusting the Welt Guide.....	5
A. 盲縫平縫區 Blind Stitch Hemming the Flat Seam Section.....	6
B. 盲縫段縫部 Blind Stitch Hemming the Cross Seam Section.....	7
4. 檢查及調整摺疊器 / Checking and Adjusting the Folder.....	8
5. 控制箱說明 / Description of the Control Box.....	9
A. 前視圖 / Front View.....	9
B. 後視圖 / Rear View.....	10
6. 跨越縫檢測器調整 / Adjusting the Cross Seam Detector	11
7. GUDE 針數設定 / Setting GUDE Stitch Numbers.....	12
A. 吸風功能 / Suction Function.....	12
B. 斬刀功能 / Type Cutter Function.....	12
C. 自動拷下擺功能 / Retractable Guide.....	13

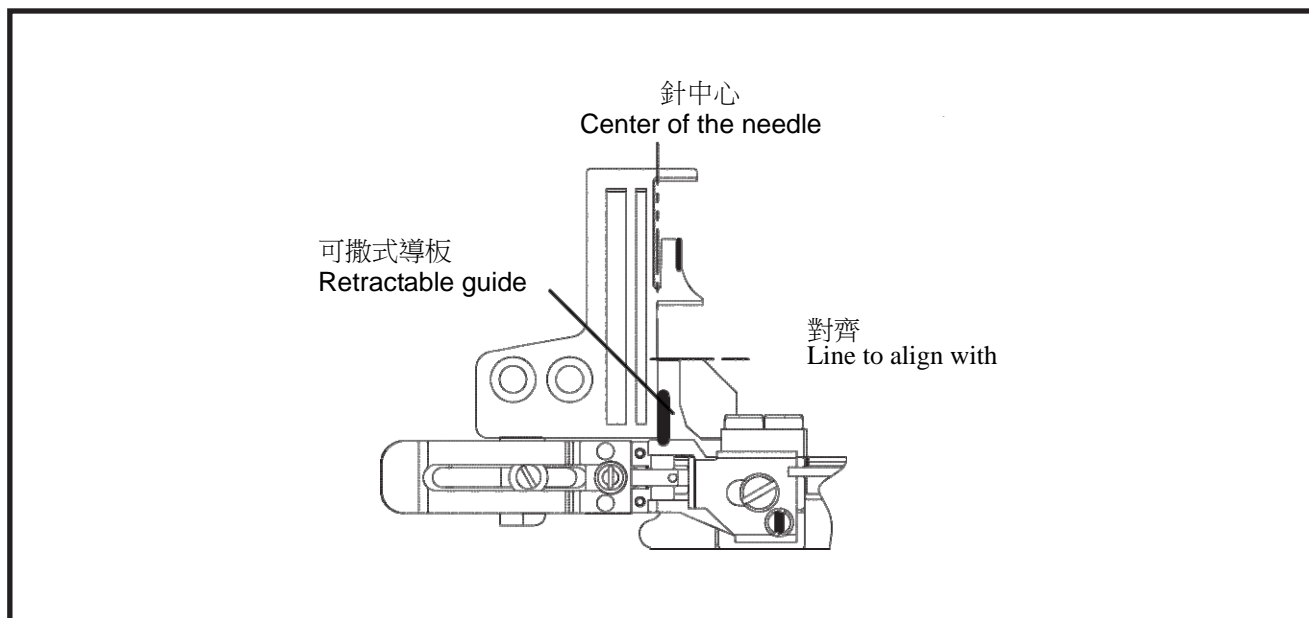
1. 安裝衣襠尺寸導引器 / Welt Guide Installation

A. 左右調整將左邊的可撤式導板和落針處中心線對齊。

Making a left or right adjustment, to align the left side of the retractable guide with the center line of the needle.

B. 前後調整可將可撤式導板尾端對齊切刀。

Making a forward or backward adjustment, to align the end of the retractable guide with the cutter.



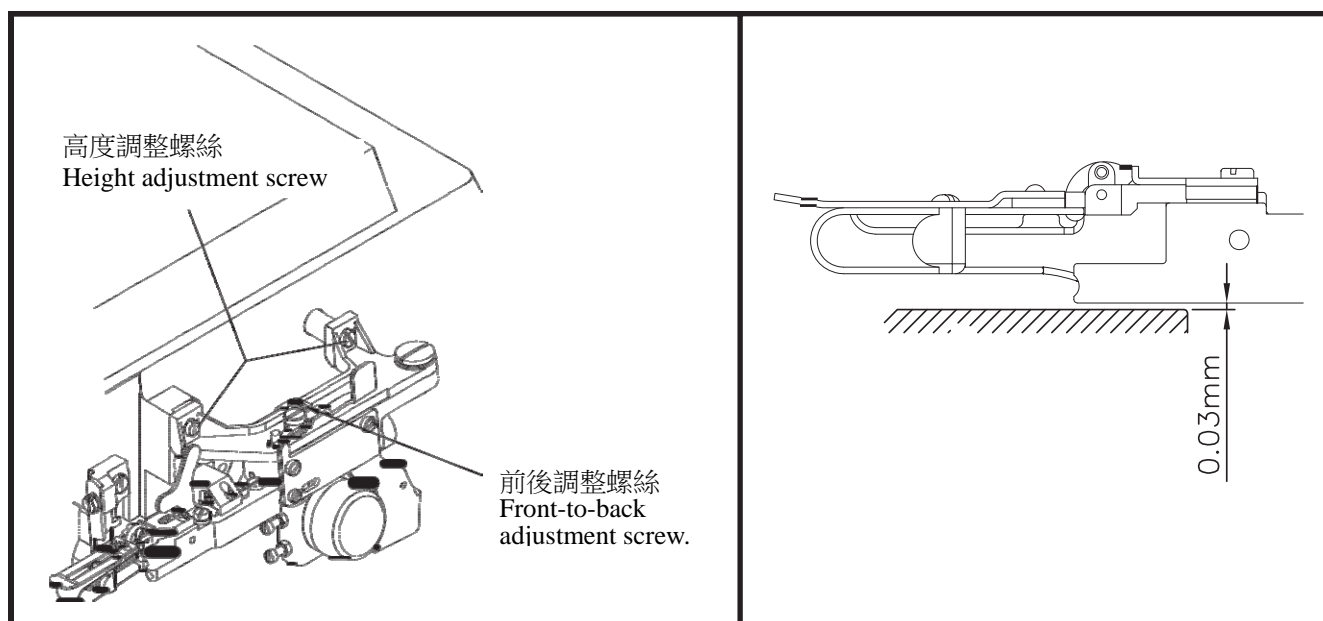
C. 調整可撤式導板座高度 / Adjusting the height of retractable guide base

(1) 如圖所示，放鬆螺絲以調整可撤式導板座。

Loosen the screw to adjust the retractable guide base as shown in the figure.

(2) 可撤式導板座應和針板平行並間隔 0.03mm。

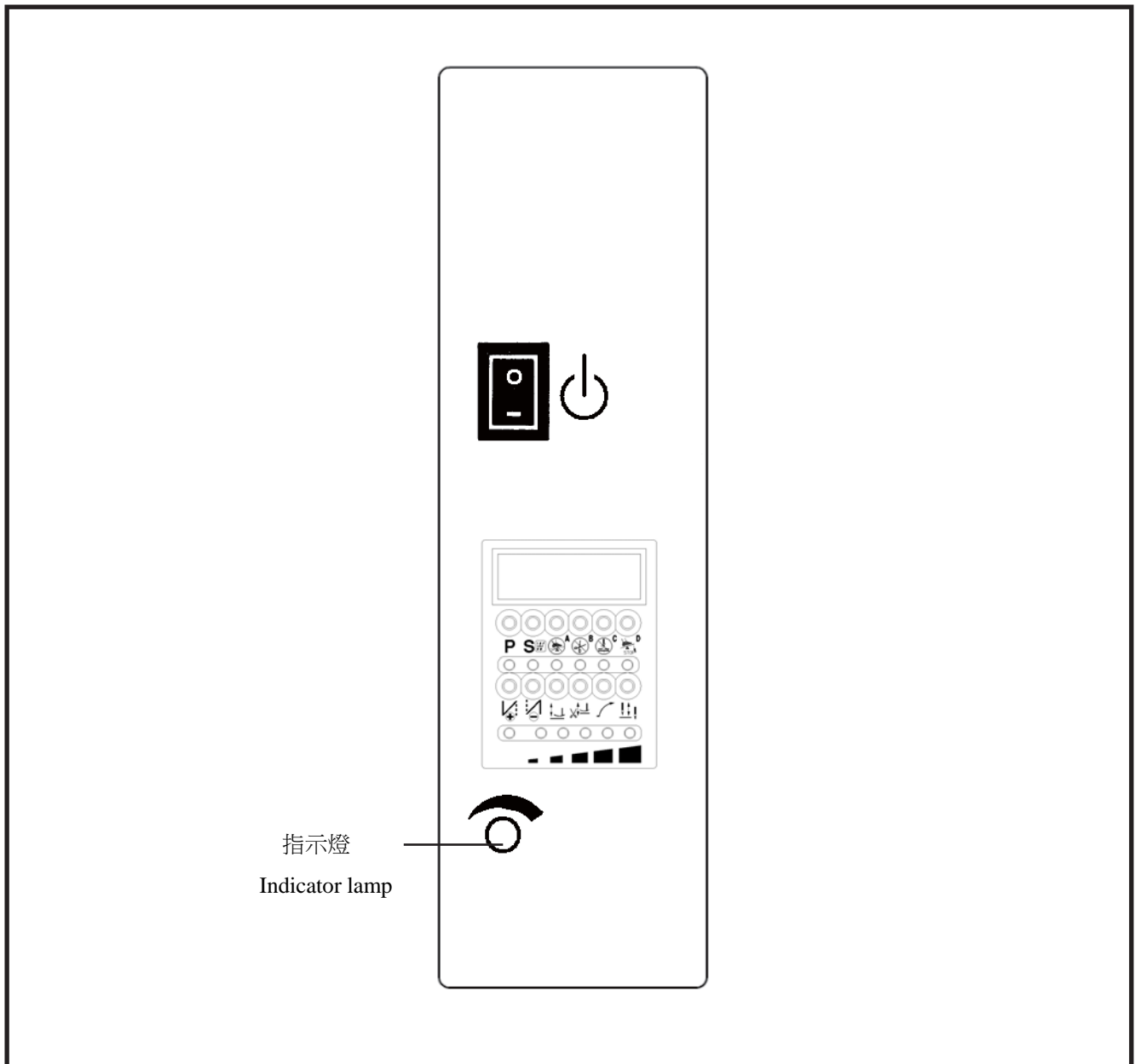
The retractable guide base should be parallel to the needle plate with a 0.03mm clearance.



2. 檢查及校正位置檢測器 / Checking and Positioning the Position Detector

A. 電源開啟 Turn power ON.

B. 檢查指示燈是否有亮 Check whether the indicator lamp is on.



C. 輕壓檢測器確認位置，檢測器是否亮燈。

Press the detector lightly in to confirm that the cross seam section detector lamp turns on.

(1)未碰觸時，指示燈① OFF，指示燈② ~ ⑥ ON。

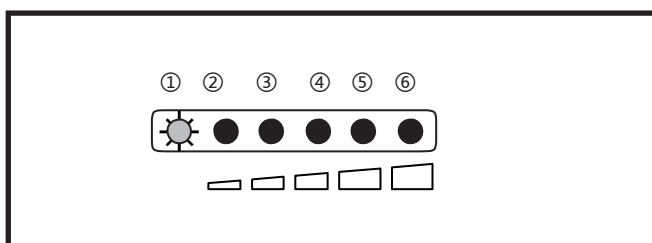
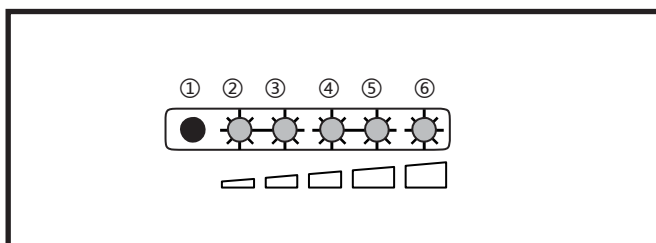
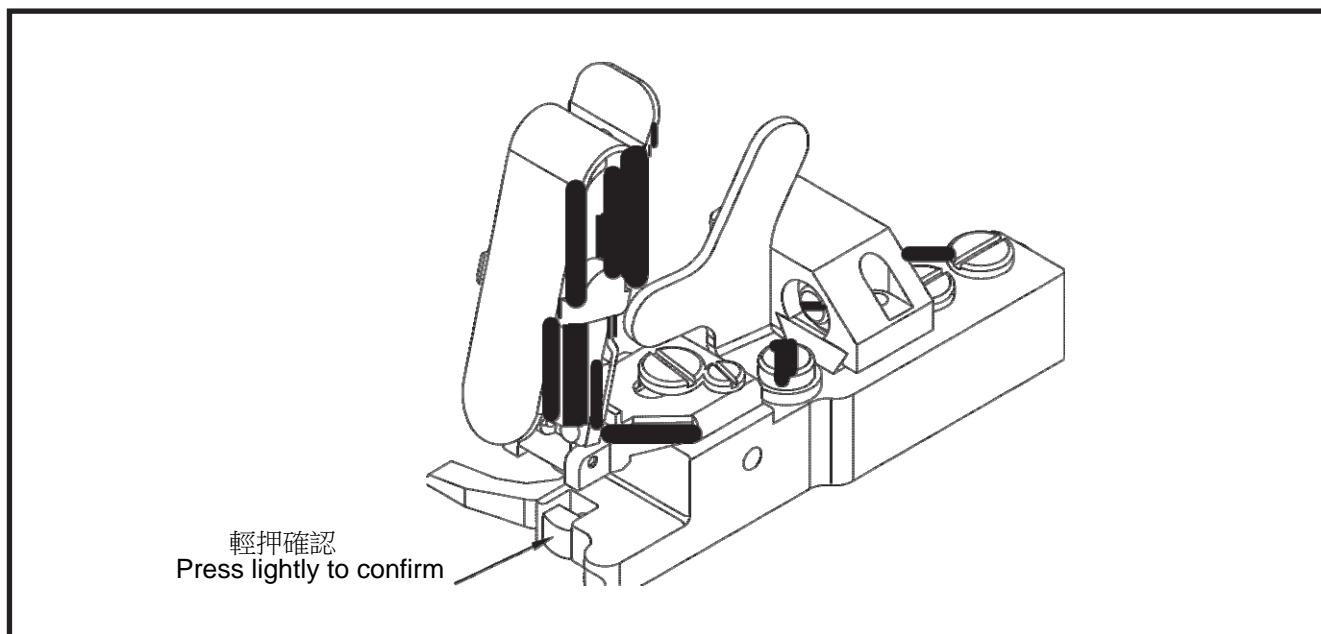
Without touching, NO.1 detector lamp is OFF, NO.2~NO.6 detector lamps are ON.

(2)輕壓到底，指示燈① ON，指示燈② ~ ⑥ OFF。

Press the detector lightly, NO.1 detector lamp is ON, NO.2~NO.6 detector lamps are OFF.

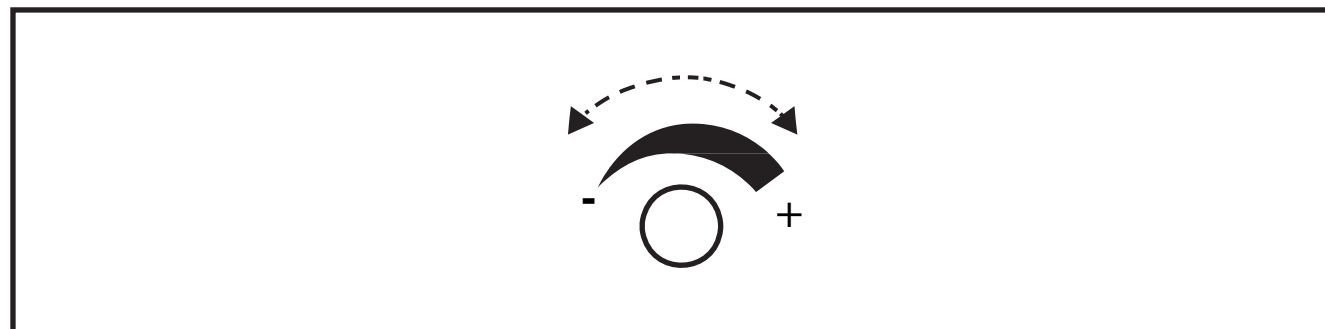
(3)如動作異常，請參考 E 「調整感測器位置」，進行感測器位置調整。

If malfunction occurs, please refer to E "Adjusting the Sensor Position " to adjust the position of sensor.



D.調整調節旋鈕，設定所需靈敏度。

Adjust the adjustment knob, set up the required sensibility.



E. 調整感測器位置 / Adjusting the Sensor Position

(1) 鬆開固鎖螺絲。

Loosen the locking screw.

(2) 使用三用電表，量測感測器輸出電壓(DC)。

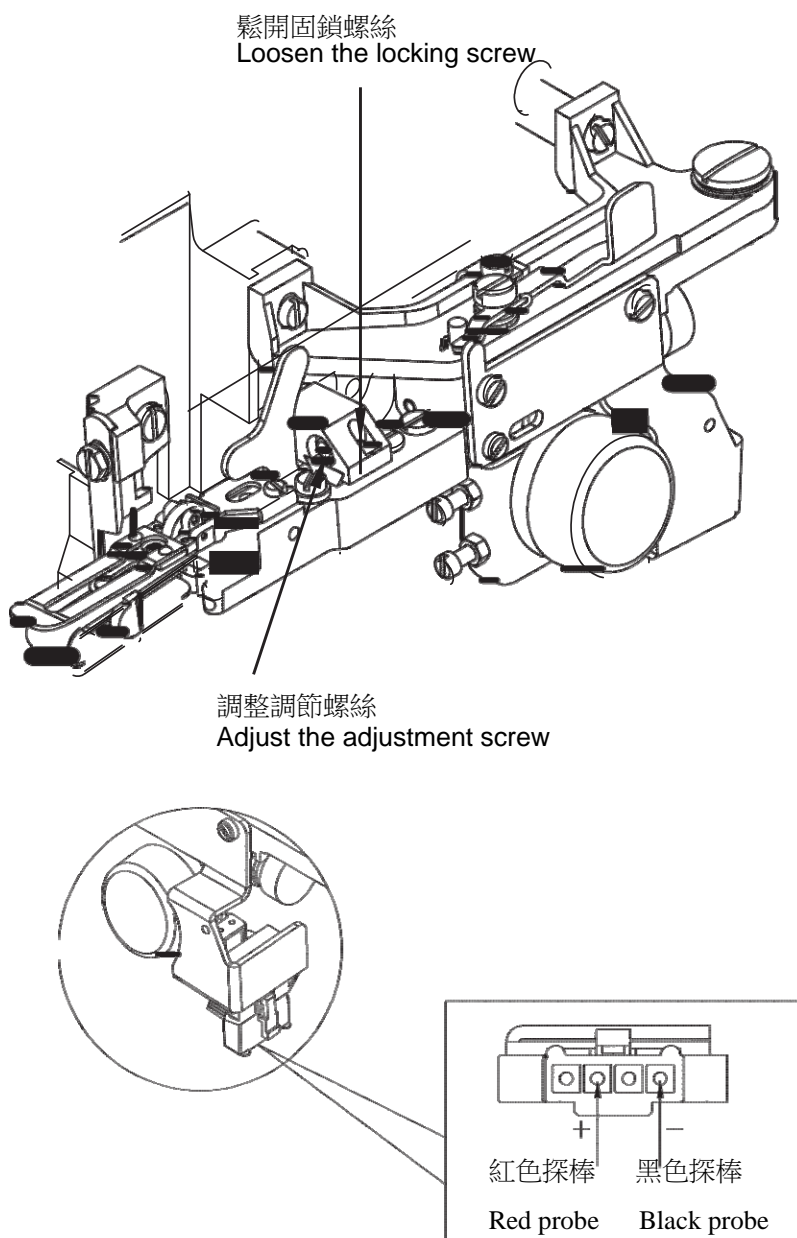
Use multimeter meter to measure the output DC voltage of sensor.

(3) 旋轉調節螺絲，調整感測器位置，使感測器輸出電壓介於 DC0.5~0.6V，此時鎖緊固鎖螺絲固定感測器位置。

As shown in the following figure, rotate the adjustment screw to adjust the position of sensor, make the output DC voltage of sensor lie within 0.5 ~ 0.6V, and then tighten the locking screw to secure the position of sensor.

註：鎖緊固鎖螺絲後，務必確認感測器輸出電壓仍然介於 DC0.5~0.6V 之間

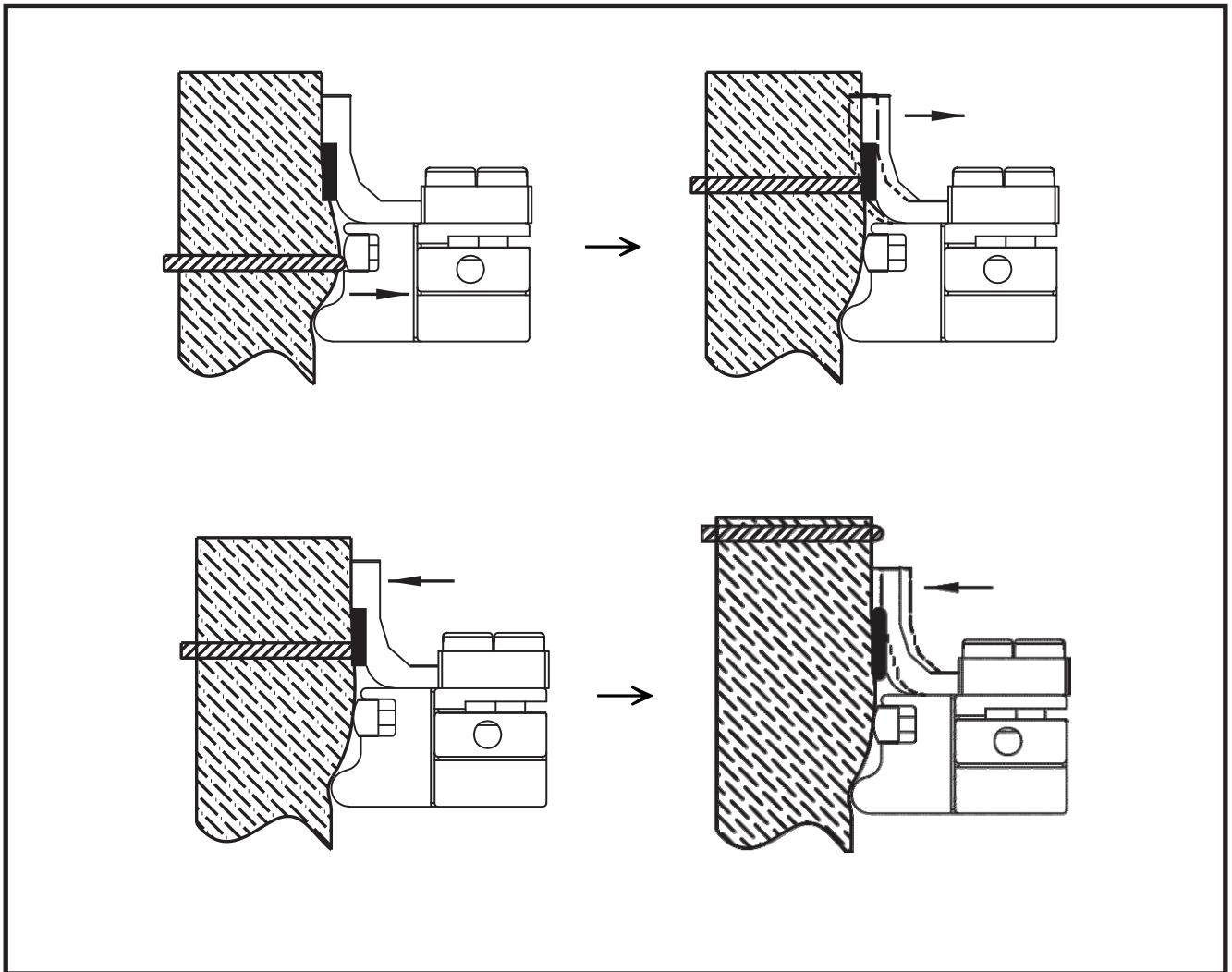
As shown in the following figure, rotate the adjustment screw to adjust the position of sensor, make the output DC voltage of sensor lie within 0.5 ~ 0.6V, and then tighten the locking screw to secure the position of sensor.



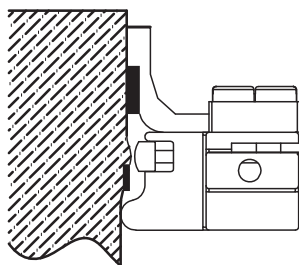
3. 校位及調整衣襠尺寸導引器 / Positioning and Adjusting the Welt Guide

為了防止漏縫，當檢測器檢測到段縫時，可撤式導板會內移，將布料也往內移，如圖所示。接著，操作盲縫以好的線跡蓋過段縫。蓋過段縫後，可撤式導板會外移回歸原位，恢復正常盲縫操作，如圖所示。

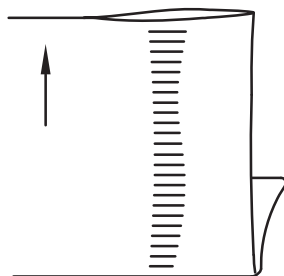
In order to prevent skip stitching, when a cross seam is detected by the sensor, the retractable guide starts moving inside and moving the fabric inward, as shown in the following figure. Then, the cross seam section is sewn over with fine stitches in blind stitch hemming operation. After the cross seam section sewn, the retractable guide returns to the normal position and the normal blind stitch operation is resumed, as shown in the following illustration.



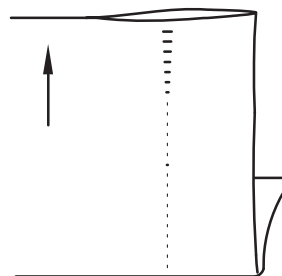
A.盲縫平縫區 Blind Stitch Hemming the Flat Seam Section.



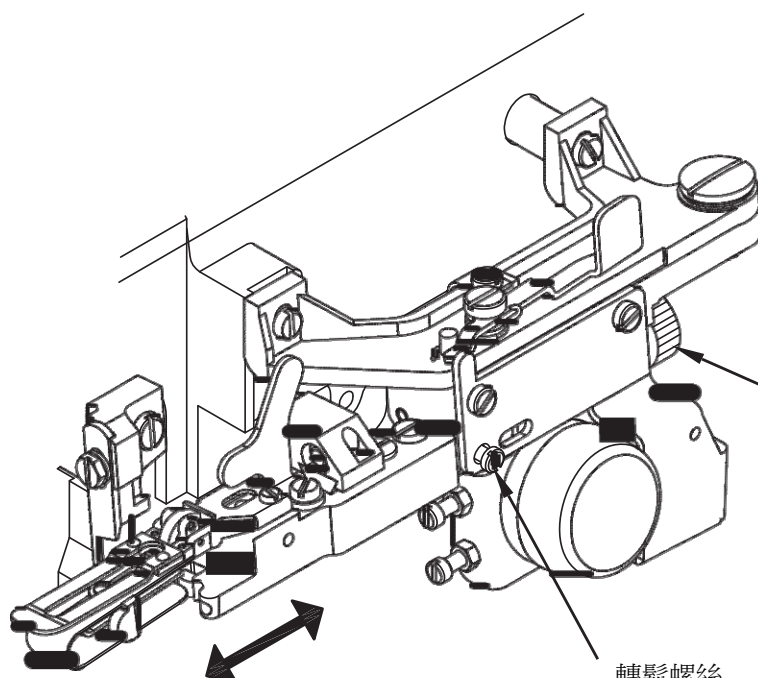
平縫區
Flat seam section



若縫寬度過大時，順時針旋轉調節螺絲
If the seam width is too wide, turn the adjusting screw clockwise.



若縫寬度過小時，反時針旋轉調節螺絲
If the seam width is too narrow turn the adjustment screw counter clockwise.

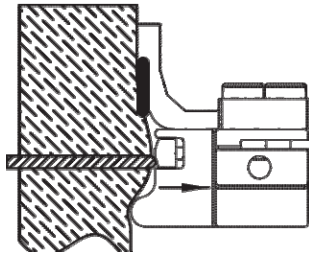


可撒式導板座水平移動
The retractable guide base moves horizontally

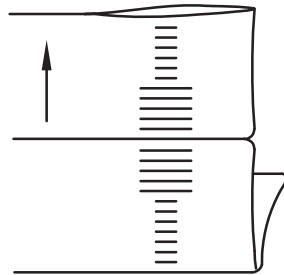
調整調節螺絲
Adjust the adjustment screw

轉鬆螺絲
Loosen the screw

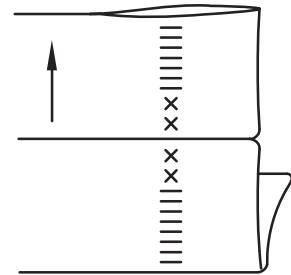
B. 盲縫段縫部 Blind Stitch Hemming the Cross Seam Section.



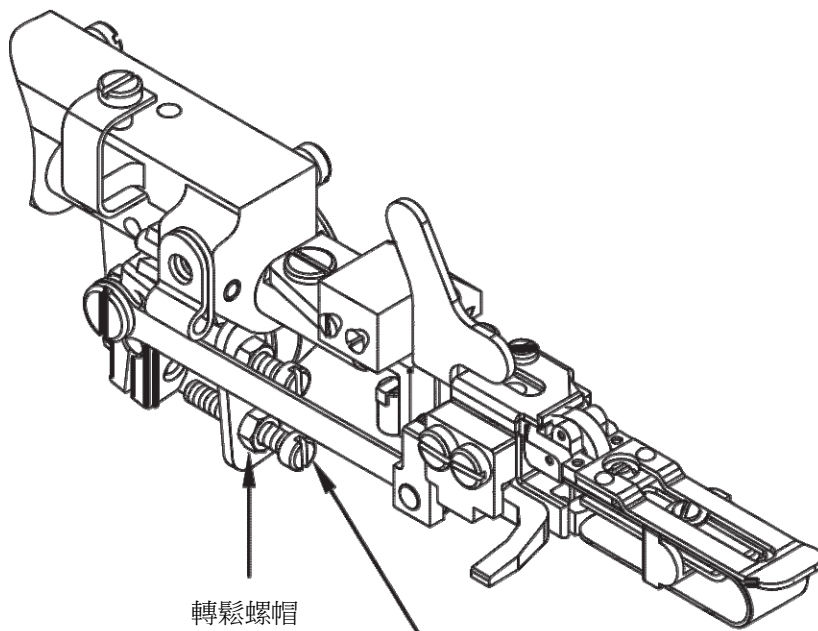
段縫部
Cross seam section



若段縫處前後縫寬過大，順
時針旋轉螺帽
If the seam width is too
wide before and after the
cross seam section, turn the
nut clockwise.



如在段縫處前後布料漏縫，
逆時針轉螺帽
If the stitches are missing
before and after the cross
seam section, turn the nut
counter clockwise.



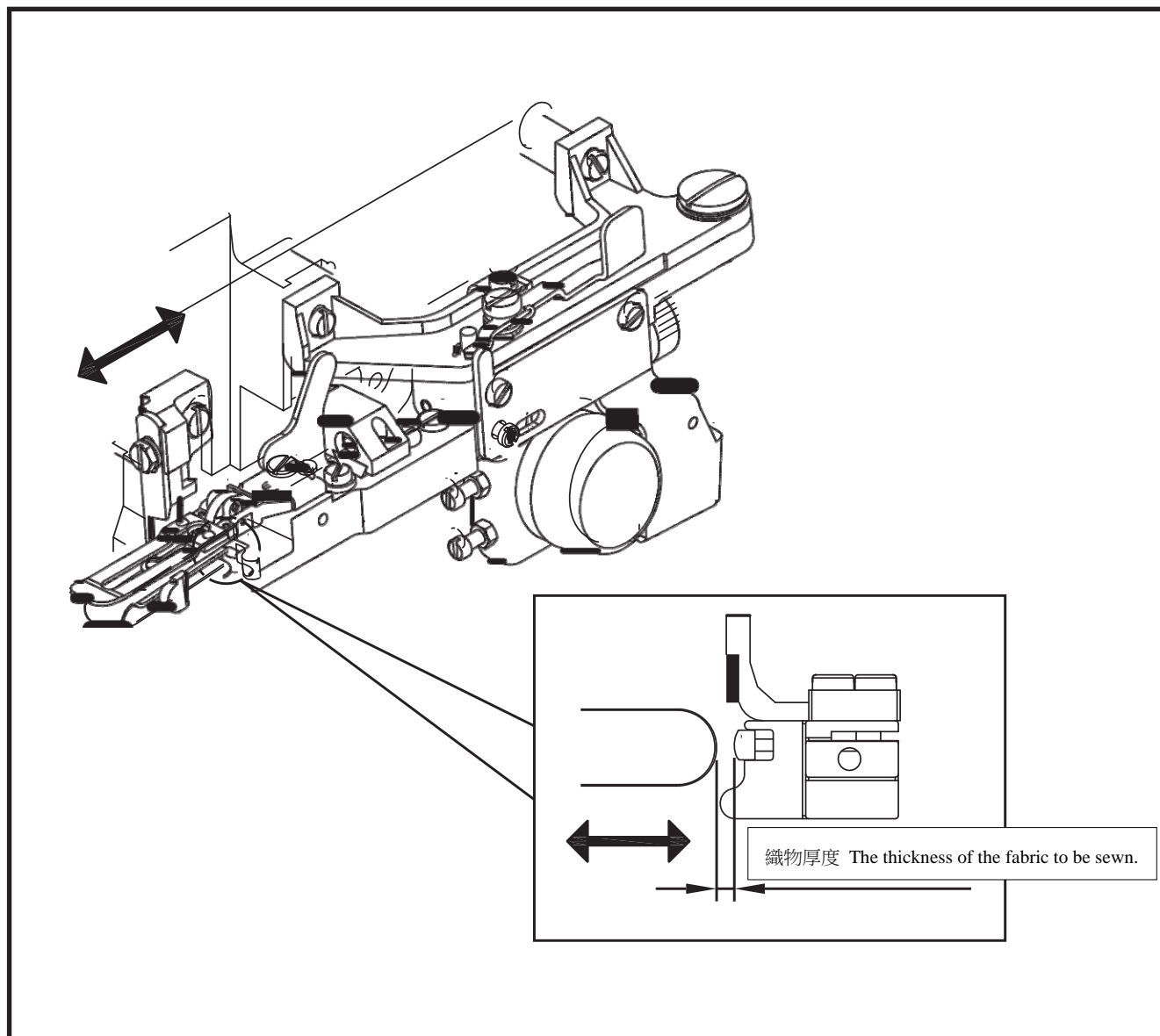
轉鬆螺帽
Loosen the locking nut

調整調節螺絲
Adjust the adjustment screw

4. 檢查及調整摺疊器 / Checking and Adjusting the Folder

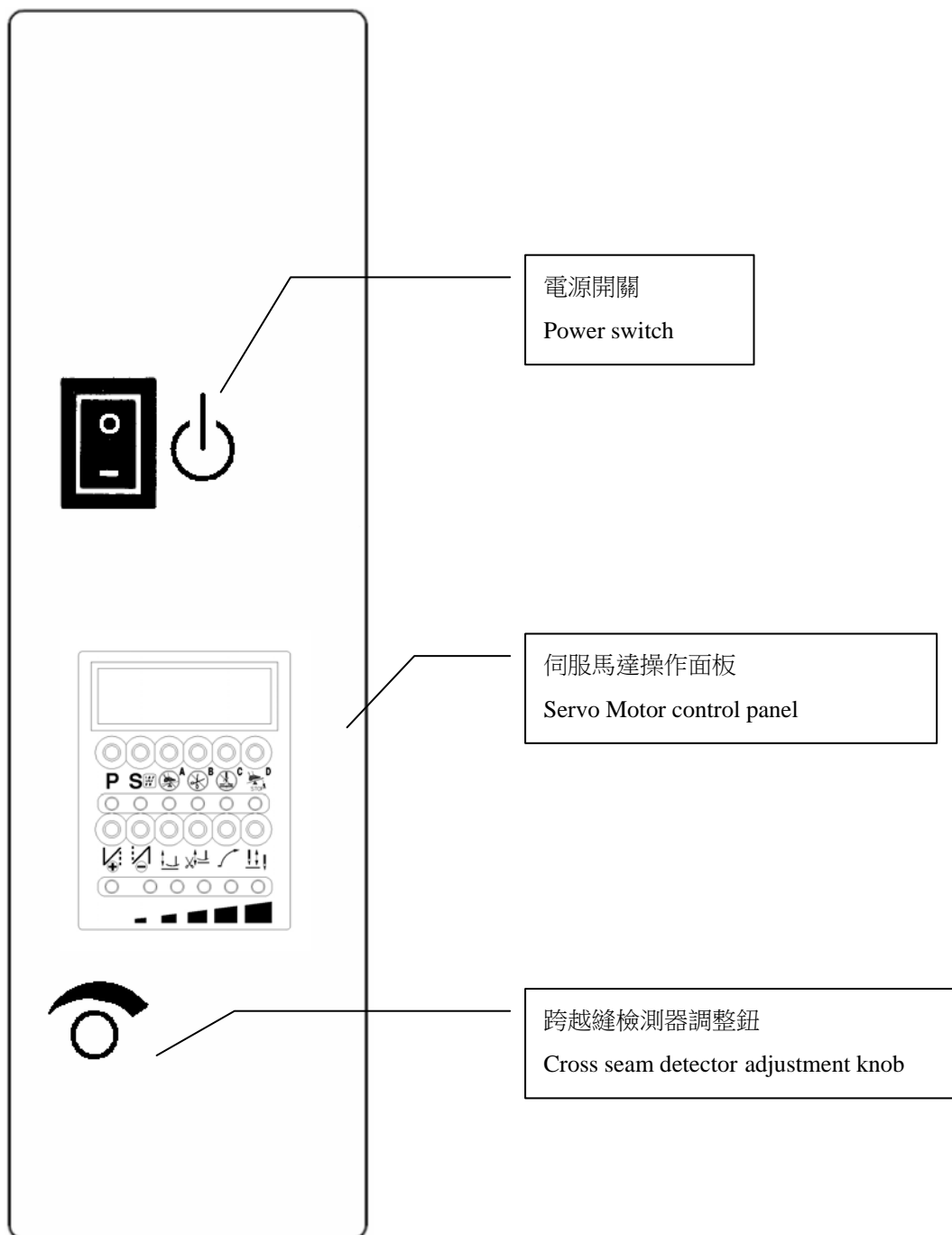
將摺疊器前緣和檢測器的間隔調整成縫紉布料的厚度。

Adjust the gap between the leading edge of the folder and the detector into the thickness of the fabric to be sewn.

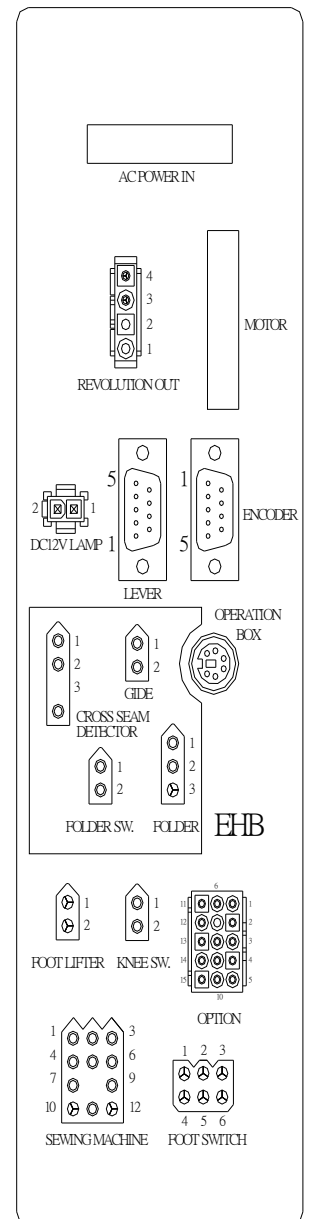
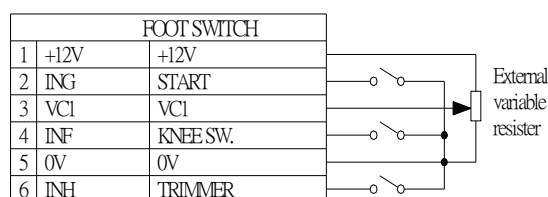
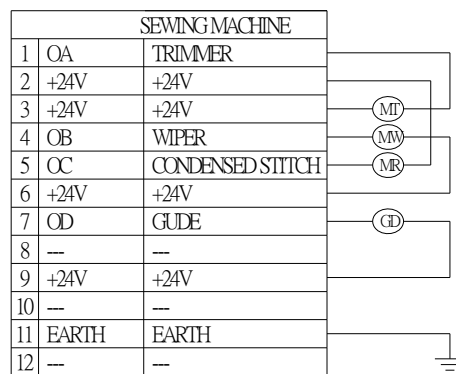
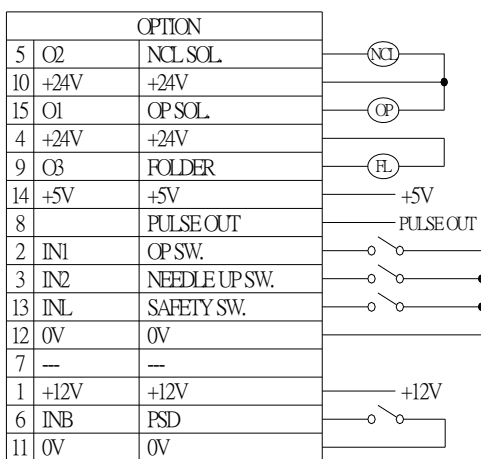
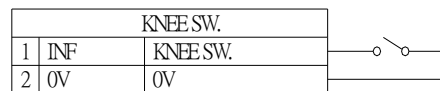
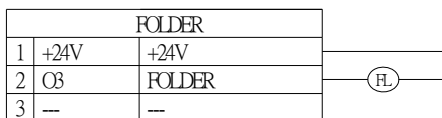
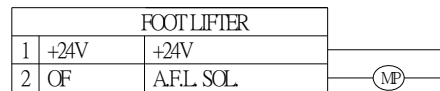
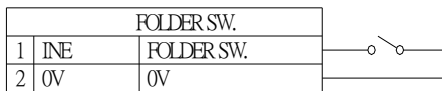
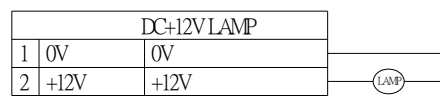
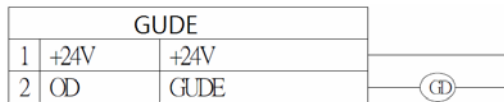
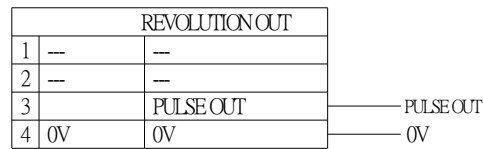
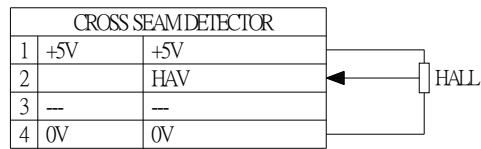


5. 控制箱說明 / Description of the Control Box

A. 前視圖 / Front View



B. 後視圖 / Rear View



6. 跨越縫檢測器調整 / Adjusting the Cross Seam Detector

1

開啟電源 / Turn on the power

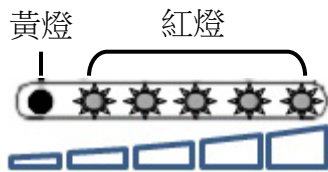
2

紅燈跨越縫檢測器位置顯示

Cross seam position indicated by red LEDs.

黃燈燈亮代表啟動跨越縫機能

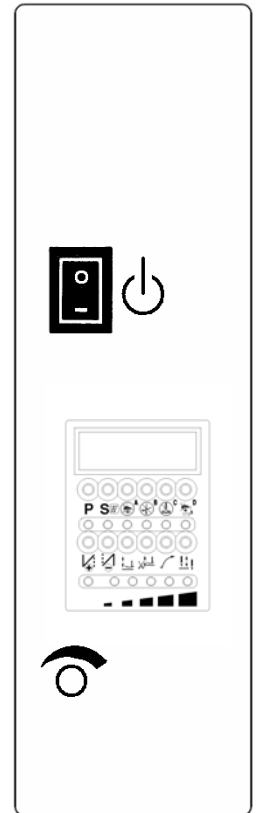
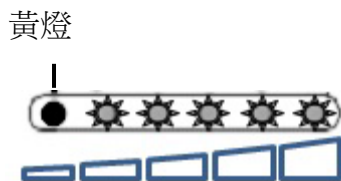
Start cross seam while the yellow LED up.



3

依布料需要跨越縫的厚度調整旋鈕至黃燈亮

Adjust the knob to lit the yellow LED according the thickness of fabric.



7. GUDE 針數設定 / Setting GUDE Stitch Numbers

A. 吸風功能：(按 S 鍵，讓 "-" 符號位置在上方)

Suction function : (Press S key, change "-" to top side)

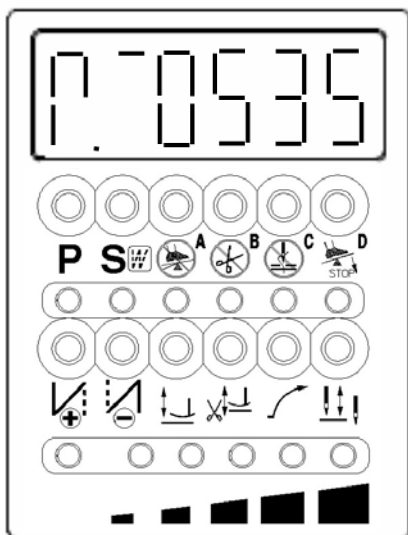
a. 前吸風針數設定 (畫面顯示 05)

Setting stitches of the front suction. (Display "05")

b. 後吸風針數設定 (畫面顯示 35)

Setting stitches of the rear suction. (Display "35")

* 必須使用光電開關 / * The fabric sensor must be used.



SEWING MACHINE		
1	OA	TRIMMER
2	+24V	+24V
3	+24V	+24V
4	OB	WIPER
5	OC	CONDENSED STITCH
6	+24V	+24V
7	OD	GUDE
8	---	---
9	+24V	+24V
10	---	---
11	EARTH	EARTH
12	---	---



B. 斬刀功能：(按 S 鍵，讓 "-" 符號在中間位置)

Cutter function : (Press S key, change "-" to middle side)

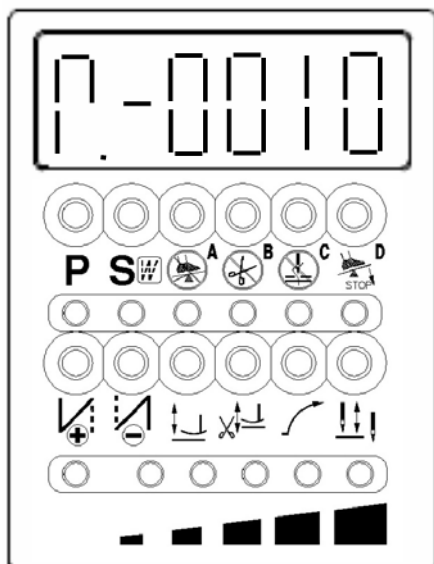
a. 前斬刀針數設定 (畫面顯示 00)

Setting stitches of the front cutter. (Display "00")

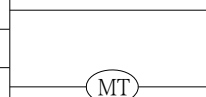
b. 後斬刀針數設定 (畫面顯示 10)

Setting stitches of the rear cutter. (Display "10")

* 必須使用光電開關 / * The fabric sensor must be used.



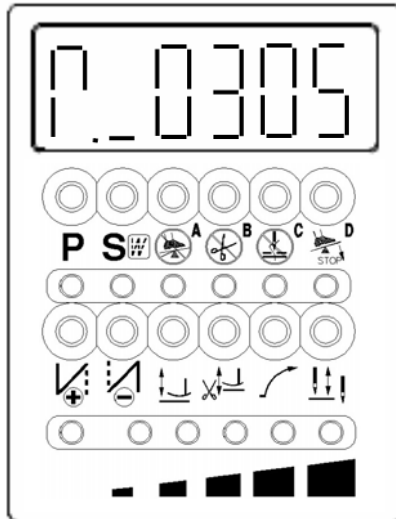
SEWING MACHINE		
1	OA	TRIMMER
2	+24V	+24V
3	+24V	+24V
4	OB	WIPER
5	OC	CONDENSED STITCH
6	+24V	+24V
7	OD	GUDE
8	---	---
9	+24V	+24V
10	---	---
11	EARTH	EARTH
12	---	---



C. 自動拷下擺：(按 s 鍵 讓 "-" 符號在下方位置)

Retractable Guide : (Press S key, change "-" to bottom side)

- 自動拷下擺開啟 (畫面顯示 03)
Turn on the Electric Hemming Guide. (Display "03")
- 自動拷下擺關閉 (畫面顯示 05)
Turn off the Electric Hemming Guide. (Display "05")

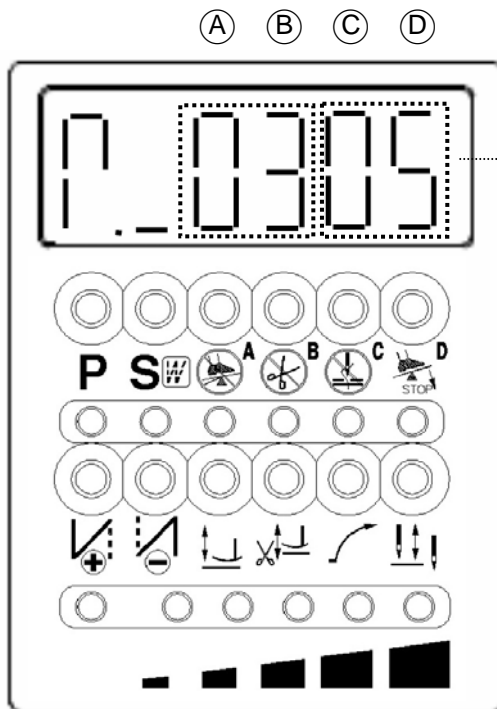


GUDE		
1	+24V	+24V
2	OD	GUDE



AB 值與 CD 值的規則為：

The rule of AB and CD values :



AB 值會小於或等於 CD 值

例如：若 CD 值為 10，則 AB 值最大值為 10。

AB value is less then or equal to CD value.

Example : If CD value is 10, then the maximum value of AB is 10.

七段顯示器字體與實際數值對照表：

7-Segment Display Characters Compare Table

數值字體部份：（Arabic Numerals）

實際數值 Actual	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
七段顯示器 Display	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

英文字體部份：（English Alphabet）

英文數字 （Actual）	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
七段顯示器 （Display）	A	b	C	d	E	F	G	H	i	J
英文數字 （Actual）	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
七段顯示器 （Display）	k	L	n	n	o	P	q	r	S	r
英文數字 （Actual）	U	V	W	X	Y	Z				
七段顯示器 （Display）	U	v	W	11	P	≡				



高林股份有限公司
KAULIN MFG. CO., LTD.

由於對產品的改良及更新，本產品使用說明書中與零件圖之產品及外觀的修改恕不事先通知！
The specification and/or the equipment described in the instruction book and parts list
are subject to change because of modification with out previous notice
DEC.2020